

GUIDE D'INSTALLATION DES MODELES TH (MEUBLES CHAUFFANTS)



TABLE DES MATIERES

► Informations sur la sécurité	
<i>Mesures de sécurité</i> _____	1
<i>Mise au rebut</i> _____	2
<i>Branchements électriques</i> _____	3
<i>Adaptateurs de prises</i> _____	3
► Installation et mode d'emploi	
<i>Prise en main</i> _____	4
<i>Outils nécessaires</i> _____	4
<i>Déballage et emplacement</i> _____	4
<i>Installation des pieds et roulettes</i> _____	5
<i>Mise à niveau du meuble</i> _____	6
<i>Installation du capuchon d'aération</i> _____	6
<i>Opérations d'humidification</i> _____	7
<i>Installation électrique</i> _____	7
<i>Scellement de l'armoire au sol</i> _____	8
<i>Démarrage</i> _____	9
<i>Installation et mise en service des rayonnages</i> _____	9
► Maintenance, entretien et nettoyage	
<i>Entretien et nettoyage du matériel en inox</i> _____	10-11

FELICITATIONS !

Vous venez d'acheter ce qui se fait de mieux en matière d'armoire chauffante commerciale. Vous pouvez espérer un fonctionnement impeccable pendant des années

MODELE TH (ARMOIRES CHAUFFANTES)

Comment entretenir votre matériel *TRUE*® pour optimiser son efficacité et son fonctionnement

Vous avez sélectionné l'une des meilleures armoires chauffantes commerciales existantes. Sa fabrication est régie par des contrôles de qualité très stricts utilisant uniquement les meilleurs matériaux possibles. Entretien suivant les règles, cette armoire chauffante TRUE fonctionnera impeccablement pendant des années.

AVERTISSEMENT!

Cet appareil doit être utilisé comme prévu selon la description donnée dans ce guide de l'utilisateur.

MESURES DE SECURITE

L'utilisation des appareils électriques nécessite de prendre des précautions élémentaires comprenant les mesures suivantes :

- Cette armoire chauffante doit être correctement installée et son emplacement doit être conforme aux instructions d'installation avant de l'utiliser.
- Ne pas laisser les enfants grimper sur les rayonnages de l'armoire, se tenir dessus ou s'y suspendre. Ils peuvent endommager l'armoire chauffante et se blesser gravement.
- Ne pas stocker ou utiliser de l'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de l'un ou l'autre de ces appareils.
- Ne pas mettre les doigts dans les endroits où ils peuvent se coincer ; les espaces entre les portes et le meuble sont, par nécessité, étroits ; faire attention en refermant les portes en présence d'enfants.

REMARQUE : Nous recommandons instamment de faire exécuter les opérations d'entretien par un spécialiste.

- Débrancher l'armoire avant de la nettoyer ou la réparer.
- Mettre sur 0 les régulateurs de température ne coupe pas l'alimentation du circuit d'éclairage.

INFORMATIONS SUR LA SECURITE

DANGER!
LES ENFANTS PEUVENT RESTER ENFERMES

MISE AU REBUT ADEQUATE DE L'ARMOIRE

Les cas d'enfants qui restent enfermés et étouffés ne sont pas des problèmes du passé. Des vitrines mises à la décharge ou abandonnées sont toujours dangereuses...même si elles ne restent là que « quelques jours ». Si vous vous débarrassez de votre vieille vitrine, veuillez à respecter les instructions données ci-dessous pour éviter les accidents.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur ou armoire chauffante :

- enlever les portes
- laisser les rayonnages en place pour empêcher les enfants de s'introduire facilement à l'intérieur.

INFORMATIONS SUR LA SECURITE

AVERTISSEMENT!

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Ne pas couper ou retirer, en aucun cas, le troisième pôle (terre) du câble d'alimentation électrique. Cet appareil doit être correctement mis à la terre pour votre sécurité personnelle.

Le câble d'alimentation de cet appareil est doté d'une prise de courant à trois pôles (avec prise de terre) qui s'adapte à une prise murale à trois pôles pour minimiser les risques de chocs électriques provenant de cet appareil.

Faire vérifier la prise murale et le circuit par un électricien qualifié pour s'assurer que la prise est correctement reliée à la terre.

Si la prise est une prise standard à deux pôles, il vous appartient de la faire remplacer par une prise de terre murale à trois pôles correctement reliée à la terre.

L'armoire chauffante doit toujours être branchée sur son propre circuit électrique dont la tension nominale correspond à celle de la plaque signalétique.

Ceci produit les meilleurs résultats et empêche aussi la surcharge des circuits de câblage du bâtiment, les câbles surchauffés pouvant causer un incendie.

Ne jamais débrancher l'armoire en tirant sur le câble électrique. Toujours saisir fermement la prise et la retirer directement du mur.

Réparer ou remplacer immédiatement tous les câbles d'alimentation effilochés ou abîmés par ailleurs. Ne pas utiliser de câble présentant des fentes ou des traces de frottement sur sa longueur ou à l'une de ses extrémités.

Faire attention de ne pas faire rouler l'armoire sur le câble d'alimentation ou de l'abîmer en éloignant l'appareil du mur.

UTILISATION DES RALLONGES / ADAPTATEURS ELECTRIQUES

Ne pas utiliser d'adaptateurs ou de rallonges car ils peuvent présenter de dangers ou entraîner des pannes des composants électriques.

L'utilisation d'adaptateurs ou de rallonges électriques annulera votre garantie.

AVERTISSEMENT :

La prise de terre du cordon d'alimentation ne doit pas être retirée !

REMARQUE :

Pour donner la référence du schéma de câblage : retirer le bas de la grille de derrière.

Le schéma de câblage se trouve à l'intérieur de la paroi de l'armoire.

GUIDE D'INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI

GUIDE D'INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI

PRISE EN MAIN

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil dès le premier jour, il doit être correctement installé. Nous vous conseillons vivement de faire installer votre appareil True par un mécanicien et un électricien qualifiés. Les frais d'installation par un professionnel ne sont pas une dépense inutile.

Avant de commencer à installer votre appareil True, vérifier soigneusement l'existence de dégâts dus au transport. En cas de dommage, porter immédiatement plainte auprès du transporteur assurant la livraison.

True n'est pas responsable des dommages causés lors du transport

OUTILS NECESSAIRES

- Clé anglaise
- Tournevis cruciforme
- Niveau

DEBALLAGE

Il est recommandé de procéder comme suit pour sortir l'appareil de son emballage.

- A.** Retirer l'emballage extérieur en ôtant les clous pour carton ondulé « tri-wall » du socle. Enlever les quatre (4) coussins d'angle en carton et la housse anti-poussières.
- B.** Vérifier s'il existe des dommages cachés. De nouveau, porter immédiatement plainte auprès du transporteur en cas de dommage.

- C.** Retirer les supports de porte sur les modèles à porte vitrée pivotante (voir figures 1 et 2).

Remarque: Les clés des réfrigérateurs dont les portes se ferment à clé se trouvent dans la pochette de la garantie.



EMPLACEMENT

- A.** Retirer les emballages servant de coussin derrière le meuble. Coucher soigneusement le meuble sur l'arrière pour enlever le socle.
- B.** Enlever le socle en dévissant tous les supports de fixation sur la base. Mettre le socle de côté.
- C.** Relever le meuble avec précaution.

Dépose du socle à la base du meuble



INSTALLATION DES PIEDS ET ROULETTES

Montage des roulettes :

Pour donner à l'armoire le maximum de stabilité et de solidité, il faut s'assurer que chaque roulette est bien attachée. La bague de roulement de la roulette ou la partie supérieure du pied doivent être fermement en contact avec la glissière.

Mise à niveau de l'armoire:

Quatre cales de mise à niveau sont fournies pour mettre d'aplomb les armoires à roulettes se trouvant sur des sols irréguliers. Les cales doivent être placées entre la glissière et la bague de roulement.

True recommande de limiter le nombre de cales à quatre par roulette

A. Tourner la bague de roulement en sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'armoire soit mise à niveau. Mettre à niveau de l'avant vers l'arrière et d'un côté vers l'autre. (en diagonale)

B. Installer le nombre de cales désiré en s'assurant que l'orifice de la cale est en contact avec le pas de vis de la roulette.

C. Au cas où plusieurs cales seraient utilisées, faire tourner l'orifice de 90° pour qu'elles ne soient pas alignées.

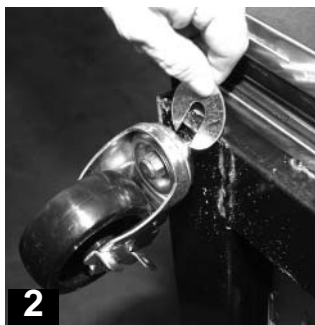
D. Faire tourner la bague de roulement dans le sens des aiguilles d'une montre pour resserrer et fixer le boulon d'ancrage en le serrant avec une clé plate de 3/4 de pouce, une clé à douille ou l'outil fourni.

ATTENTION

Pour ne pas endommager le montage sur la glissière inférieure, soulever lentement l'armoire pour la mettre debout après l'installation des roulettes.



1 Visser la roulette sur le côté inférieur de la glissière de l'armoire.



2 Pour mettre à niveau, introduire la cale entre la roulette et la glissière.



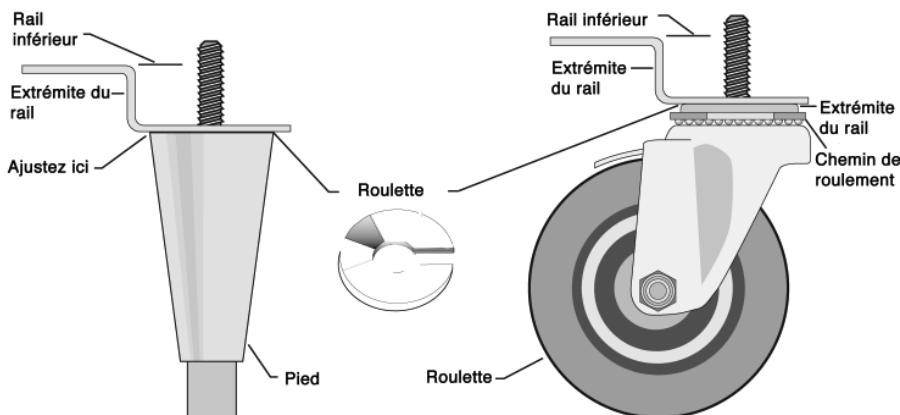
3 Utiliser l'outil fourni pour resserrer la roulette et la maintenir en place



4 Visser le pied sur la glissière du bas de l'armoire.



5 L'extrémité du pied est réglable pour une mise à niveau facile.



GUIDE D'INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI

MISE A NIVEAU

Étape 4

A. Installer l'appareil à son emplacement définitif. S'assurer que la ventilation de la pièce est suffisante. En cas de fortes chaleurs (+ de 100°F, 38°C) vous pouvez envisager l'installation d'un extracteur d'air.

Avertissement

La garantie est annulée en cas de ventilation insuffisante.

B. Il est très important de mettre correctement à niveau l'armoire chauffante True pour son bon fonctionnement. Se reporter à « Installation des pieds et roulettes », page 5.

C. L'armoire doit être mise à niveau de l'avant vers l'arrière et de chaque côté à l'aide d'un niveau.

D. S'assurer que le ou les tuyaux de vidange sont

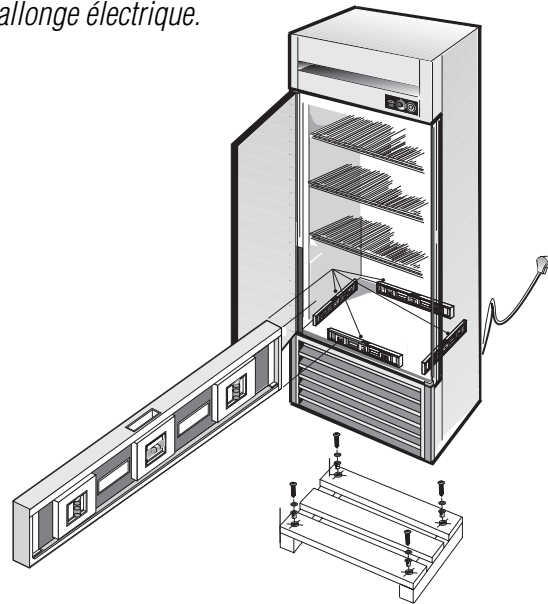
placés dans le bac de condensation.

E. Dégager le câble et la prise de la partie inférieure à l'arrière du réfrigérateur (ne pas le brancher).

F. L'armoire doit se trouver assez près de l'alimentation électrique pour ne jamais utiliser de rallonge.

Avertissement

TRUE n'accorde pas de garantie à tout appareil branché sur une rallonge électrique.



INSTALLATION DU CAPUCHON D'AERATION

REMARQUE

S'assurer que l'armoire est débranchée avant de procéder à cette opération.

A. Retirer le capuchon d'aération, les vis et le joint contenus dans le sac en plastique situé sur le plancher intérieur de l'armoire chauffante.

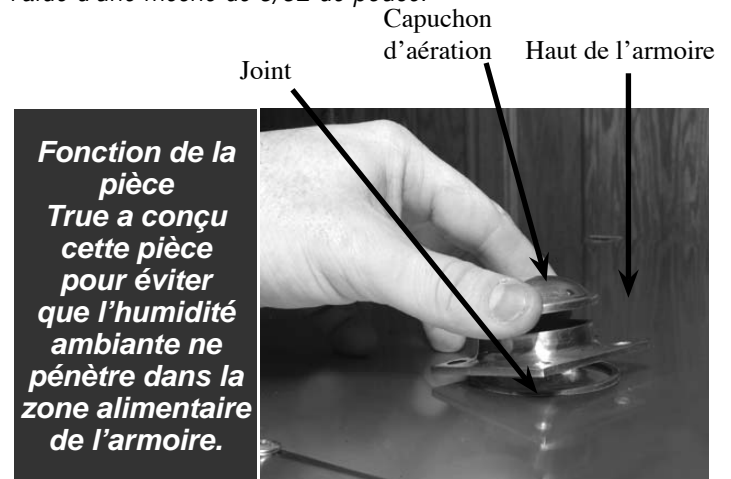
Avertissement

La garantie est annulée en cas de ventilation insuffisante.

B. Placer le joint sur l'orifice d'aération existant sur le haut de l'armoire. Mettre le capuchon d'aération au dessus de l'orifice d'aération et l'aligner sur le joint et les trous de montage. Utiliser les vis fournies (4) pour fixer le capuchon d'aération.

REMARQUE

Certaines armoires ne comportent peut-être pas de trous de montage pré-perçés. Utiliser alors le capuchon d'aération comme modèle, le centrer sur le trou d'aération et marquer les emplacements des quatre trous. Percer les trous de montage à l'aide d'une mèche de 3/32 de pouce.



GUIDE D'INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI

CONSIGNES POUR L'HUMIDIFICATION

REGLAGE DE L'HUMIDITE

Ces consignes sont recommandées par True pour le réglage de l'humidité intérieure.

L'armoire chauffante est conçue pour assurer que l'humidité intérieure souhaitée soit modulable.

FAIBLE TAUX D'HUMIDITE

- A.** Le régulateur d'humidité manuel se trouve sur le plafond intérieur de l'armoire.
- B.** Faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour ventiler l'humidité de l'armoire.

TAUX D'HUMIDITE ELEVE

- A.** Quand les marchandises contenues dans l'armoire demandent un taux d'humidité plus élevé, remplir d'eau le bac de 12" x 20" (31 cm x 51 cm) et le placer tout en bas de l'armoire.
- B.** Maintenir le bac plein en permanence, le remplissant quand il le faut.
- C.** Fermer l'aération décrite plus haut.

INSTALLATION ELECTRIQUE

- A.** Avant de brancher votre nouvel appareil sur l'alimentation électrique, vérifier la tension d'arrivée avec un voltmètre. Au cas où la tension relevée n'est pas au moins égale à 100 % de la tension nominale d'utilisation, corriger immédiatement la situation.
- B.** Tous les meubles réfrigérés sont dotés d'un câble de 9 pieds (3 m) de long et doivent être constamment alimentés avec la tension correcte. Se reporter à la plaque d'identification indiquant cette tension.

True exige que l'appareil soit branché sur un circuit dédié à usage unique. Dans le cas contraire, la garantie est annulée.

AVERTISSEMENT :

La prise de terre du cordon d'alimentation ne doit pas être retirée !

REMARQUE :

Pour donner la référence du schéma de câblage : retirer la grille d'aération ; le schéma de câblage se trouve sur la paroi intérieure du meuble.

SCELLEMENT DE L'ARMOIRE AU SOL

(Vérifier les codes sanitaires locaux pour sceller l'armoire au sol)

Étape 1 - Emplacement de l'armoire

Laisser un pouce (2,5 cm) entre le mur et l'arrière de l'armoire pour assurer une ventilation appropriée.

La garantie est annulée en cas de ventilation insuffisante.

Étape 2 - Mise à niveau de l'armoire

L'armoire doit être de niveau, d'avant en arrière et d'un côté à l'autre. Placer un niveau de menuisier sur le plancher intérieur sur les quatre côtés.

A. placer le niveau sur le plancher intérieur de l'armoire près des portes. (Le niveau doit être parallèle à l'avant du cabinet) Mettre l'armoire à niveau.

B. Placer le niveau à l'arrière à l'intérieur de l'armoire. (Le niveau doit encore être placé parallèle à l'arrière du cabinet).

C. Effectuer la même opération que les étapes A et B en plaçant le niveau sur le plancher intérieur (côtés droit et gauche, parallèle au sens de la profondeur de l'armoire). Mettre l'armoire à niveau.

Étape 3

Tracer le contour de la base sur le sol.

Étape 4

Soulever et bloquer l'avant de l'armoire.

Étape 5

Appliquer un cordon de joint d'étanchéité agréé NSF (voir la liste ci-dessous) un pouce (2,5 cm) à l'intérieur de la ligne tracée sur le sol. Le cordon

doit être assez épais pour sceller l'ensemble de l'armoire quand elle sera placée sur le joint.

Étape 6

Soulever et bloquer l'arrière de l'armoire.

Étape 7

Appliquer le joint sur le sol comme indiqué dans la 5e étape sur les trois autres côtés.

Étape 8

Examiner le sol pour voir si l'armoire est bien scellée au sol sur tout son périmètre.

Remarque:

Les sols goudronnés sont très sensibles aux produits chimiques. Apposer un ruban sur le sol avant d'appliquer le joint d'étanchéité assure sa protection.

Joint d'étanchéité agréés NSF :

1. Joint Minnesota Mining #EC800
2. Joint Minnesota Mining #EC2185
3. Cordon Minnesota Mining #EC1055
4. Cordon Minnesota Mining #EC1202
5. Armstrong Cork - Joint en caoutchouc
6. Joint en caoutchouc Products Research Co. #5000
7. Joint silicone G.E.
8. Joint silicone Dow Corning

GUIDE D'INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI

DÉMARRAGE

RECOMMANDATION

Avant de placer les marchandises, nous vous recommandons de faire fonctionner l'armoire True à vide pendant vingt ou trente minutes. Ceci permet de s'assurer que le câblage et l'installation électriques sont corrects et qu'il n'y a pas eu de dommage lors du transport. Pour mémoire, notre garantie d'usine ne couvre pas la perte des marchandises !

PIECES DE RECHANGE

TRUE conserve le numéro de série de votre armoire correspondant à votre appareil dans ses archives. Au cas où il serait nécessaire d'obtenir une pièce de rechange, pendant la durée de vie de votre vitrine, vous pouvez la demander en fournissant le numéro du modèle et le numéro de série à la société où vous l'avez achetée. Appeler le (800)-424-TRUE (ligne directe vers le service des pièces détachées). (800)-325-6152 (États-Unis et Canada seulement) ou appeler le (636)-240-2400.

Numéro de série



INSTALLATION ET MISE EN SERVICE DES RAYONNAGES

INSTALLATION DES RAYONNAGES:

Step 1

A. Poser les crochets dans les crémaillères des étagères. (Voir l'illustration)

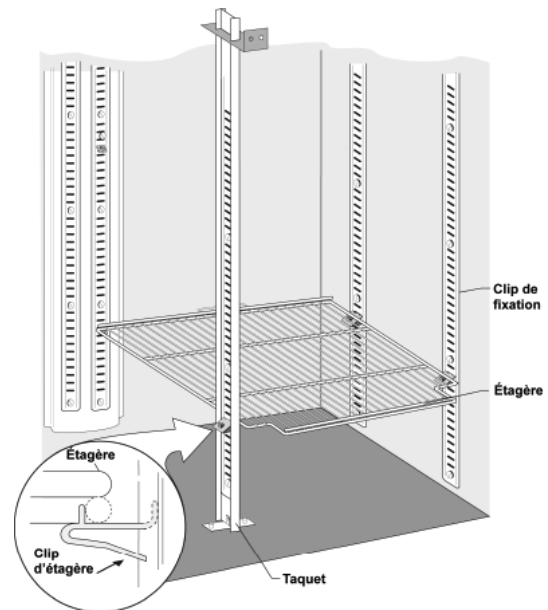
B. Placer les quatre taquets d'étagère à égale distance du plancher pour les rayonnages à plat.

CLAYETTES:

Les clayettes sont orientées de telle sorte que les barres de support transversales se trouvent dirigées vers le bas.

Step 2

Placer les étagères sur les taquets en vérifiant que les coins sont insérés correctement



ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU MATERIEL EN INOX

ATTENTION : Ne pas utiliser de laine d'acier ou de produits abrasifs ou chlorés pour nettoyer les surface en acier inoxydable.

• Les ennemis de l'acier inoxydable

Il existe trois facteurs qui peuvent endommager la couche passive de l'acier inoxydable et montrer les effets néfastes de la corrosion.

- 1) L'action abrasive ne se limite pas aux rayures causées par des brosses métalliques, des grattoirs et tampons en laine d'acier sur une surface en inox.
- 2) Les dépôts peuvent laisser des tâches sur l'acier inoxydable. Selon la région où vous habitez, l'eau est douce ou calcaire ; l'eau calcaire peut laisser des taches. L'eau calcaire chauffée peut se déposer si on la laisse stagner trop longtemps. Ces dépôts peuvent attaquer la couche passive et faire rouiller l'acier inoxydable. Tous les dépôts laissés par la préparation des aliments ou l'entretien, doivent être enlevés dès que possible.
- 3) On trouve du chlore dans le sel de table, la nourriture et l'eau. Les détergents domestiques et industriels constituent la pire sorte de produits chlorés à utiliser.

Huit mesures pour aider à éviter la rouille sur l'acier inoxydable :**1. Utiliser des instruments de nettoyage appropriés**

Utiliser des instruments non abrasifs pour nettoyer vos produits en inox. Les chiffons doux et les tampons à récurer en plastique n'attaquent pas la couche passive de l'acier inoxydable. La 2e étape vous dit comment trouver les marques pour faire briller.

2. Nettoyer dans le sens de la veine du métal

Des lignes de lustrage ou « veines » sont visibles sur certains aciers inoxydables. Toujours frotter parallèlement aux lignes visibles sur certains aciers inoxydables. Utiliser un tampon à récurer en plastique ou un chiffon doux là où vous ne voyez pas la veine.

3. Utiliser des détergents alcalins, ou alcalins-chlorés, ou sans produits chlorés.

Tandis que de nombreux détergents traditionnels sont bourrés de chlore, l'industrie des détergents offre un choix de plus en plus étendu de produits non-chlorés. Si vous n'êtes pas sûr du taux de chlore contenu dans le détergent que vous utilisez, contactez le fournisseur. S'il vous dit que le détergent que vous utilisez contient du chlore, demandez s'il possède un autre produit. Éviter les détergents comportant des sels quaternaires car ils attaquent l'inox, provoquant des piqûres de corrosion et la rouille.

4. Traitement de l'eau

Pour réduire les dépôts, adoucir l'eau chaque fois que cela est possible. L'installation de certains filtres peut enlever des éléments corrosifs qui donnent un mauvais goût. Les sels contenus dans un adoucisseur d'eau bien entretenu peuvent être bénéfiques. Contacter un spécialiste en cas de doute sur le traitement de l'eau approprié.

5. Préserver la propreté de votre matériel alimentaire

Utiliser des détergents (alcalins, ou alcalins-chlorés, ou sans produits chlorés) à la concentration recommandée. Éviter les taches calcaires par des nettoyages fréquents. Quand on fait bouillir de l'eau dans un appareil en inox, la présence de chlore dans l'eau est la seule cause probable de détérioration. Faire chauffer des détergents contenant du chlore provoque les mêmes dégâts.

6. Rincer

L'utilisation de détergents chlorés doit être immédiatement suivie d'un rinçage et essuyage. Il vaut mieux essuyer les agents nettoyants permanents et l'eau aussi tôt que possible. Laisser sécher l'appareil en inox à l'air libre. L'oxygène permet de préserver la pellicule de passivité sur l'acier inoxydable.

7. L'acide chlorhydrique (acide muriatique) ne doit jamais être utilisé sur l'acier inoxydable.**8. Restaurer / passiver régulièrement l'acier inoxydable.**

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU MATERIEL EN INOX

Détergents recommandés pour l'inox dans certaines circonstances et dans certains milieux

- A) On peut utiliser du savon, de l'ammonique, et des tampons de détergent appliqués avec une éponge ou un chiffon pour le nettoyage habituel.
- B) L'application des produits Arcal 20, Lac-O-Nu Ecoshine fournit une pellicule protectrice contre les empreintes de doigts et les salissures.
- C) On applique Cameo, Talc, Zud First Impression en frottant dans le sens des lignes de l'inox pour enlever les taches tenaces et les pigmentations.
- D) Easy-off et De-Grease pour le four constituent d'excellents produits pour enlever la graisse, les acides gras, le sang et les aliments brûlés.
- E) N'importe quel bon détergent commercial peut être appliqué avec une éponge ou un chiffon pour ôter la graisse et l'huile.
- F) Benefit, Super Sheen, Sheila Shine sont de bons produits pour la restauration / passivation.

REMARQUE :

L'utilisation de tampons de laine d'acier ou de solvants n'est pas recommandée sur les parties en plastique. Il suffit d'employer du savon et de l'eau tiède.